

下羊也 反第也 閨人 上官也 塵反 彙他亂

名波峯

昆反

況眷

上芳反

犯屢

力句反

羈乃黨

也恃仰

上音倚也

市攸憑

上音由所據也

被反下而章

祿出臂也

煊反

燭劣也

墮階也

躡履尼輒反

靴鞬上兄和反

屈支上居勿反

國名

古迹音第

優錢音旨憂下音賤

物相送也

舟纖

下音接

棹也

彙反 汾晉上音焚

地

起阿耆尼國終羯若鞠闍國

沙門惠立本釋彥悰箋

從此西行至阿耆尼國阿父師泉泉在道南

沙崖崖高數丈水自半而出相傳云舊有商

侶數百在途水盡至此困乏不知所爲時衆

中有一僧不裹行資依衆乞活衆議曰是僧

事佛是故我曹供養雖涉萬里無所費嚮今

我等教然竟不憂念宜共白之僧曰汝等欲

得水者宜各禮佛受三歸五戒我爲汝等登

崖作水衆旣危困咸從其命受戒訖僧教曰

吾上崖後汝等當喚阿父師爲我下水任須

多少言之其去少時衆人如教而請須臾水

下充足大衆無不歡荷師竟不來衆人上觀

聚甕石爲塔塔今猶在水亦不絕行旅往來

隨衆多少下有細鹿若無人時津液而已法

師與衆宿於泉側明發又經銀山山甚高廣

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

皆是銀礦西國銀錢所從出也山西又逢群賊衆與物而去遂至王城所處川岸而宿時同侶商胡數十貪先貿易夜中私發前去十餘里遇賊劫殺無一脫者比法師等到見其遺骸無復財產深傷歎焉漸去遙見王都阿耆尼王與諸臣來迎延入供養其國先被高

昌寇擾有恨不肯給馬法師停一宿而過前渡一大河西履平川行數百里入屈支國界舊云龜茲訛也將近王都王與羣臣及大德僧木叉魏多等來迎自外諸僧數千皆於城東門外張浮慢安行像作樂而住法師至諸德起來相慰訖各還就坐使一僧擎鮮華一盤來受法師法師受已至佛前散華禮拜訖就木叉魏多下坐坐已復行華行華已行蒲桃漿於初一寺受華受漿已次受餘寺亦爾如是展轉日晏方訖僧徒始散有高昌人數十於屈支出家別居一寺寺在城東南以法師從家鄉來先請過宿因就之王共諸德各還明日

王請過官備陳供養而食有三淨法師不受大乘不爾也受餘別食訖過城西北阿奢理兒寺唐言奇持也是木叉魏多所住寺也魏多理識闇敏彼所宗歸遊學印度二十餘載雖涉衆經而聲明最善王及國人咸所尊重号

右二

二

稱獨步見法師至徒以客禮待之未以知法爲許謂法師曰此土雜心俱舍毗婆沙等一切皆有學之足得不煩西涉受艱辛也法師報曰此有瑜伽論不魏多曰何用問是邪見書乎真佛弟子者不學是也法師初深敬之及聞此言視之猶土報曰婆沙俱舍本國已

有恨其理疎言淺非究竟訖所以故來欲學大乘瑜伽論耳又瑜伽者是後身菩薩彌勒所說今謂邪書豈不懼無底枉坑乎彼曰婆沙等汝所未解何謂非深法師報曰師今解不曰我盡解法師即引俱舍初文問發端即謬因更窮之色遂變動云汝更問餘處又示

一文亦不通曰論無此語時王叔智月出家亦解經論時在傍坐即證言論有此語乃取本對讀之翫多極慙云老忘耳又問餘部亦無好釋時爲凌山雪路未開不得進發淹停六十餘日觀眺之外時往就言相見不復踞坐或立或避私謂人曰此支那僧非易詣對

若往印度彼少年之儔未必出也其畏歎如是至發日王給手力駝馬與道俗等傾都送出從此西行二日逢突厥寇賊二千餘騎其賊乃預共分張行衆資財懸諍不平自鬪而散又前行六百里渡小磧至跋祿迦國舊墨三停一宿又西北行三百里渡一磧至凌山即

葱嶺北隅也其山險峭峻極于天自開闢已來冰雪所聚積而爲凌春夏不解凝沴汗漫與雲連屬仰之崕然莫覩其際其凌峯摧落橫路側者或高百尺或廣數丈由是蹊徑崎嶇登涉艱阻加以風雪雜飛雖複屢重裘不免寒戰將欲眠食復無燥處可停唯知懸金

而炊席冰而寢七日之後方始出山徒侶之中餒凍死者十有三四牛馬逾甚出山後至一清池清池亦云熱海見其對凌山不周全故得此名其水未必溫也四五百里東西長南北狹望之森然無待激風而洪波數丈循海西北行五百餘里至素葉城逢突厥葉護可汗方事畋遊戎馬甚盛可汗身著綠綾袍露髮以一丈許帛練裹額後垂達官二百餘人皆錦袍辯髮圍繞左右自餘軍衆皆裘毨毳毛槧纛端弓駝馬之騎極目不知其表既與相見可汗歡喜云贊一處行二三日當還師且向衙所令達官答摩支引送安置至衙三日可汗方歸引法師入可汗居一大帳帳以金花裝之爛眩人目諸達官於前列長筵兩行侍坐皆錦服赫然餘仗衛立於後觀之雖穹廬之君亦爲尊美矣法師去帳三十餘步可汗出帳迎拜傳語慰問訖入座突厥事火不施床以木含火故敬而不居但地敷重茵而已仍爲法師設一鐵

交牀敷褥請坐須臾更引漢使及高昌使人入通國書及信物可汗自目之甚悅令使者坐命陳酒設樂可汗共諸臣使人飲別索蒲桃漿奉法師於是益相酬勸窣渾鍾椀之器交錯近傾饍侏兜離之音鏗鏘互舉雖蕃俗之曲亦甚娛耳目樂心意也少時更有食至皆烹鮮羔犧之質盈積於前別營淨食進法師具有餅飯酥乳石蜜刺蜜蒲桃等食訖更行蒲桃漿仍請說法法師因誨以十善愛養物命及波羅蜜多解脫之業乃舉手叩額歡喜信受因留停數日勸住曰師不須往印特伽國謂印度也彼地多暑十月當此五月觀師容

右二

十餘里自此西行四百餘里至屏聿此曰千泉地方數百里既多池沼又豐奇木森沉涼潤即可汗避暑之處也自屏聿西百五十里至咀邏斯城又西南二百里至白水城又西南二百里至恭御城又南五十里至笯故_笯

唐言赤建國又西二百里至赭時國唐言石國西臨葉葉河又西千餘里至窣堵利瑟那國國東大磧無水草望遺骨而進五百餘里至颯秣建國唐言王及百姓不信佛法以事火爲道有寺兩所迥無僧居客僧投者諸胡以火燒逐不許停住法師初至王接猶慢經宿之後

貌至彼恐銷融也其人露黑類無威儀不足觀也法師報曰今之彼欲追尋聖跡慕求法耳可汗乃令軍中訪解漢語及諸國音者遂得年少曾到長安數年通解漢語即封爲摩咄達官作諸國書令摩咄送法師到迦畢試國又施緋綾法服一襲綃五十疋與羣臣送

右二

五

爲說人天因果讚佛功德恭敬福利王歡喜請受齋戒遂致殷重所從二小師往寺禮拜諸胡還以火燒逐沙彌還以告王王聞令捕燒者得已集百姓令截其手法師將欲勸善不忍毀其肢體救之王乃重笞之逐出都外自是上下肅然咸求信事遂設大會度人居

寺其革變邪心誘開蒙俗所到如此又西三百餘里至屈霜_去聲你迦國又西二百餘里至喝捍國_{唐言東安國也}又西四百里至捕喝國_{唐言中安國也}又西五百里至貨利習彌伽國國東臨縛薦河又西南三百餘里至羯霜_去那國_{唐言史國}又西南二百里入山山路深險纔通人步復無水草山行三百餘里入鐵門峯壁狹峭而崖石多鐵礦依之爲門扉又鑄鐵又鑄鐵爲鈴多懸於上故以爲名即突厥之關塞也出鐵門至觀貨羅國_{舊白吐火羅訛也}自此數百里渡縛薦河至活國即葉護可汗長子咀度設_{設者}所居之地又是高昌王妹婿高昌王有書至其所比法師到公主可賀敦已死咀度設又病聞法師從高昌來又得書與男女等嗚咽不能止因請曰弟子見師目明願少停息若差自送師到婆羅門國時更有一梵僧至爲誦呪患得漸除其後娶可賀少年少受前兒鬻因藥以

殺其夫設既死高昌公主男小遂被前兒特勤纂立爲設仍妻後母爲逢喪故淹留月餘彼有沙門名達摩僧伽遊學印度葱嶺已西推爲法匠其蹤勒干闡之僧無敢對談者法師欲知其學深淺使人問師解幾部經論諸弟子等聞皆怒達摩笑曰我盡解隨意問法師知不學大乘就小敎婆沙等問數科不好通因謝服門人皆慙從是相見歡喜處處譽讚言已不能及時新設既立法師從求使人及部落欲南進向婆羅門國設見云弟子所部有縛喝羅國北臨縛薦河人謂小玉舍城極多聖跡願師暫往觀禮然後取乘南去時縛喝羅僧數十人聞舊設死子又立共來迎慰法師與相見言其意彼曰即當便去彼有好路若更來此徒爲迂會法師從其言即與設辭取乘隨彼僧去既至觀其城邑郊郭顯敞川野腴潤實爲勝地伽藍百所僧徒三千餘人皆小乘學城外西南有納縛伽藍_{唐語}

右二

新裝嚴甚麗伽藍內佛堂中有佛澡罐量可二斗餘又有佛齒長一寸廣八九分色黃白每有光瑞又有佛掃帚迦奢草作長三尺餘圍可七寸其帚柄飾以雜寶此三事齋日每出道俗觀禮至誠者感發神光伽藍北有窣堵波高二百餘尺伽藍西南有一精廬建立多年居中行道證四果者世世無絕涅槃後皆有塔記基址接連數百餘矣大城西北五十里至提謂城城北四十里有波利城城中有二窣堵波高三丈昔佛初成道受此二長者麁蜜初聞五戒十善并請供養如來當授髮爪今造塔及造塔儀式二長者將還本國營建靈刹即此也城西七十餘里有窣堵波高逾二丈過去迦葉佛時作也納縛伽藍有磔迦國小乘三藏名般若羯羅唐言慧性聞縛喝羅國多有聖迹故來禮敬其人聰慧尚學少而英爽鑽研九部游泳四含義解之聲周聞印度其小乘阿毗達磨迦延俱舍六足阿毗

曇等無不曉達既聞法師遠來求法相見甚歡法師因申疑滯約俱舍婆沙等問之其酬對甚精熟遂停月餘就讀毗婆沙論伽藍又有二小乘三藏達摩畢利唐言法達摩羯羅譟性皆彼所宗重覩法師神彩明秀極加敬仰時縛喝西南有銳末陀胡寔健國其王聞法師從遠國來皆遣貴臣拜請過國受供養辭不行使人往來再三不得已而赴王甚喜乃陳金寶飲食施法師皆不受而反自縛喝南行與慧性法師相隨入揭職國東南入大雪山行六百餘里出覩貨羅境入梵衍那國國東西二千餘里在雪山中塗路艱危倍於凌磧之地凝雲飛雪曾不暫霽或逢尤甚之處則平途數丈故宋玉稱西方之艱增冰義義飛雪千里即此也嗟乎若不爲衆生求無上正法者寧有稟父母遺體而遊此哉昔王遵登九折之坂自云我爲漢室忠臣法師今涉雪嶺求經亦可謂如來真子矣如是漸到梵

右三

七

衍都城有伽藍十餘所僧數千人學小乘出世說部梵衍王出迎延過宮供養累日方出彼有摩訶僧祇部學僧阿梨耶馱婆唐言聖使阿梨斯那唐言聖車並深知法相見法師驚歎脂那遠國有如是僧相引處處禮觀慇懃不已王城東北山阿有立石像高百五十尺像東有

伽藍伽藍東有鉢石釋迦立像高一百尺伽藍內有佛入涅槃卧像長一千尺並莊嚴微妙此東南行二百餘里度大雪山至小川有伽藍中有佛齒及劫初時獨覺齒長五十廣減四寸復有金輪王齒長三寸廣二寸商諾迦縛娑舊曰南那和修託也所持鐵鉢量可八九升及僧伽胝衣赤絳色其人五百身中陰生陰恒服此衣從胎俱出後變爲袈裟因緣廣如別傳如是經十五日出梵衍二日逢雪迷失道路至一小沙嶺遇獵人示道度黑山至迦畢試境國周四千餘里北背雪山王則刹利種也明略有威統十餘國將至其都王共諸僧

並出城來迎伽藍百餘所諸僧相諍各欲邀過所住有一小乘寺名沙落迦相傳云是昔漢天子兒子質於此時作也其寺僧言我寺本漢天子兒作今從彼來先宜過我寺法師見其殷重又同侶慧性法師是小乘僧意復不欲居大乘寺遂即就停質子造寺時又藏無古二

八

量珍寶於佛院東門南大神王足下擬後修補伽藍諸僧荷恩處處屋壁圖畫質子之形解安居日復爲講誦樹福代代相傳于今未息近有惡王貪暴欲奪僧寶使人掘神足下地便大動其神頂上有鸚鵡鳥像見其發掘振羽驚鳴王及衆軍皆悉悶倒懼而還退寺有窣堵波相輪摧毀僧欲取寶修營地還震吼無敢近者法師既至衆皆聚集共請法師陳說先事法師共到神所焚香告曰質子原藏此寶擬營功德今開施用誠是其時願鑑無妄之心少戢威嚴之德如蒙許者奘自觀開稱知斤數以付所司如法修造不令虛費

唯神之靈願垂體察言訖命人掘之夷然無患深七八尺得一大銅器中有黃金數百斤明珠數十顆大眾歡喜無不嗟服法師即於寺夏坐其王輕藝羅信重大乘樂觀講誦乃屈法師及惠性三藏於一大乘寺法集彼有大乘三藏名秣奴若瞿沙唐言意聲也薩婆多阿梨耶伐摩唐言聖曇德賢彌沙塞部僧求那跋陀唐言皆是彼之稱首然學不兼通大小各別雖精一理終偏有所長唯法師備諳衆教隨其來問各依部答咸皆愜伏如是五日方散王甚喜以純錦五疋別施法師以各有善於沙落迦安居訖其慧性法師重爲覩貨羅王請到

古三

九

還法師與別東進行六百餘里越黑嶺入北印度境至濫波國國周千餘里伽藍十所僧徒皆學大乘停三日南行至一小嶺嶺有窣堵波是佛昔從南步行到此住立後人敬戀故建茲塔自斯以北境域皆号義戾車唐言邊地如來欲有教化乘空往來不復履地若步行

時地便傾動從此南二十餘里下嶺渡河至那揭羅喝國北印度境大城東南二里有窣堵波高三百餘尺無憂王所造是釋迦菩薩於第二僧祇遇然燈佛敷鹿皮衣及布髮掩泥得受記處雖經劫壞此跡恒存天散衆華常爲供養法師至彼禮拜旋遶傍有老僧爲法師說建塔因緣法師問曰菩薩布髮之時既是第二僧祇從第二僧祇至第三僧祇中間經無量劫一一劫中世界有多成壞如火災起時蘇迷盧山尚爲灰燼如何此跡獨得無虧答曰世界壞時此亦隨壞世界成時當其舊處跡現如本且如蘇迷盧山壞已還有在平

聖迹何得獨無以此校之不煩疑也上爲名答次西南十餘里有窣堵波是佛買華處又東南度沙嶺十餘里到佛頂骨城城有重閣第二閣中有七寶小塔如來頂骨在中骨周一天二寸髮孔分明其色黃白盛以寶函但欲知罪福相者磨香末爲塗以帛練裹隱於

骨上隨其所得以定吉凶法師印得菩提樹像所將二沙彌大者得佛像小者得蓮華像其守骨婆羅門歡喜向法師彈指散花云師所得甚為希有足表有菩提之分復有觸體骨塔狀如荷葉復有佛眼睛大如柰光明輝赫徹燭函外復有佛僧伽胝上妙細麤所作復有佛錫杖白鐵爲環栴檀爲莖法師皆得禮拜盡其哀敬因施金錢五十銀錢一千綺幡四口錦兩端法服二具散衆雜華辭拜而出又聞燈光城西南二十餘里有瞿波羅龍王所住之窟如來昔日降伏此龍因留影在中法師欲往禮拜承其道路荒阻又多盜賊

右三

十

二三年已來人往多不得見以故去者稀踈法師欲往禮拜時迦畢試國所送使人貪其速還不願淹留勸不令去法師報曰如來真身之影億劫難逢寧有至此不往禮拜汝等且漸進裝暫到即來於是獨去至燈光城入一伽藍問訪塗路見人相引無一肯者後見

一小兒云寺莊近彼今送師到莊即與同去到莊宿得一老人知其處所相引而發行數里有五賊人拔刃而至法師即去帽現其衣服賊云師欲何去答欲禮拜佛影賊云師不聞此有賊耶答云賊者人也今爲禮佛雖猛獸盈衢裝猶不懼況檀越之輩是人乎賊遂發心隨往禮拜既至窟所窟在石澗東壁門向西開窺之窈冥一無所覩老人云師直入觸東壁訖却行五十步許正東而觀影在其處法師入信足而前可五十步果觸東壁依言却立至誠而禮百餘拜一無所見自責障累悲號懊惱更至心禮誦勝鬘等諸經諸佛偶領隨讚隨禮復百餘拜見東壁現如鉢許大光倏而還滅悲喜更禮復有槃許大光現已還滅益增感慕自誓若不見出尊影終不移此地如是更二百餘拜遂一窟大明見如來影皎然在壁如開雲霧忽矚金山妙相熙熙神姿晃昱瞻仰慶躍不知所譬佛身及袈

右三

十一

裟並赤黃色自膝已上相好極明華座已下
稍似微昧左右及背後菩薩聖僧等影亦皆
具有見已遙命門外六人將火入燒香比火
至歎然佛影還隱急令絕火更請方乃重現
六人中五人得見一人竟所無覩如是可半
食頃了了明見得申禮讚供散華香訖光滅
爾乃辭出所送婆羅門歡喜歎未曾有云非
師志誠願力之厚無致此也竈門外更有衆
多聖迹說如別傳相與歸還彼五賊皆毀刀仗受
戒而別從此復與伴合東南山行五百餘里
至健陀邏國舊云健陀邏北印度境也其國東臨信度
河都城号布路沙布羅國多賢聖古來作論
諸師那羅延天無著菩薩世親菩薩法救如
意脇尊者等皆此所出也王城東北有置佛
鉢寶臺鉢後流移諸國今現在波刺拏斯國
城外東南八九里有畢鉢羅樹高百餘尺過
去四佛並坐其下現有四如來像當來九百
九十六佛亦當坐焉其側又有窣堵波是迦

臘色迦王所造高四百尺基周一里半高一
百五十尺其上起金剛相輪二十五層中有
如來舍利一斛大窣堵波西南百餘步有白
石像高一丈八尺北面立極多靈瑞往往有
人見像夜遶大塔經行迦臘色迦伽藍東北
百餘里渡大河至布色羯邏伐底城城東有
窣堵波無憂王造即過去四佛說法處也城
北四五里伽藍內有窣堵波高二百餘尺無
憂王所立即釋迦佛昔行菩薩時樂行惠施
於此國千生爲王即千生捨眼處此等聖跡
無量法師皆得觀禮自高昌王所施金銀綾
綢衣服等所至大塔大伽藍處皆分留供養
申誠而去從此又到烏鐸迦漢蓬城城北涉
履山川行六百餘里入烏仗那國唐言苑音
烏長說也舊稱夾蘇婆薩堵河昔有伽藍一千
四百所僧徒一萬八千今並荒蕪減少其僧
律儀傳訓有五部焉一法密部二化地部三
飲光部四說一切有部五大衆部其王多居

晉揭釐城人物豐盛城東四五里有大窣堵波多有奇瑞是佛昔作忍辱仙人爲羯利王

唐言聞詳舊說也

割截身體處城東北二百五十

里入大山至阿波邏羅龍泉即蘇婆河之上

源也西南流其地寒冷春夏恒凍暮即雪飛仍含五色霏霏舞亂如雜華焉龍泉西南三

十餘里水比岸盤石上有佛腳跡隨人福願量有脩短是佛昔伏阿波邏羅龍時至此留跡而去順流下三十餘里有如來濯衣石袈裝條葉文相宛然城南四百餘里至醯羅山是如來昔聞半偈

舊曰偈梵文略也或曰偈他梵文說也今從正宜云伽他陀唐言頌也

報藥叉之恩捨身下處晉

揭釐城西五十里渡大河至盧醯呾迦

唐言

窣堵波高十餘丈無憂王造是如來往昔作慈力王時以刀刺身施五藥叉處

舊云夜城

東北三十餘里至遏部多

唐言奇特

石窣堵波高三十尺在昔佛於此爲人天說法佛去後自

然涌出此塔塔西渡大河三四里至一精舍

有阿縛盧枳多伊濕伐羅菩薩像

唐言觀自在合字連觀伊濕伐羅譯曰

聲梵語如上分文而言即阿縛盧枳多譯曰

在皆訛之也威靈極著城東北聞說有人

登越山谷逆上從多阿塗路危險攀緣鐵鑠踐躡飛梁可行十餘里至達麗羅川即烏杖那舊都也其川中大伽藍側有刻木慈氏菩

右三

薩像金色裝嚴高百餘尺末田底迦

舊曰末田地訛也

也阿羅漢所造彼以神通力將匠人屏覩史多天

舊曰塊率訛也

令親觀妙相往來三返爾乃功畢自烏鐸迦漢達城南渡信渡河河廣三四里流極清急毒龍惡獸多窟其中有持印度奇寶名花及舍利渡者船輒覆沒渡此河

至呾叉始羅國

北印度境

其城北十二三里有窣堵波彼無憂王所建每放神光是如來昔行菩薩道爲大國王号戰達羅鉢刺婆

唐言月光志

求善提捨千頭處塔側有伽藍昔經部師拘摩羅多

唐言童壽於此製造衆論從此東南七百

餘里間有僧訶補羅國

北印

又從呾叉始羅

北界渡信度河東南二百餘里經大石門是昔摩訶薩埵王子於此捨身餉餓烏擇音徒七子處其地先爲王子身血所染今猶絳赤草木亦然又從此東南山行五百餘里至烏刺尸國又東南登危險度鐵橋行千餘里至迦濕弥羅國舊曰罽賓也其都城西臨大河伽藍百所僧五千餘人有四窣堵波崇高壯麗無憂王所建各有如來舍利外餘法師初入其境至石門彼國西門也王遣母弟將車馬來迎入石門已歷諸伽藍禮拜到一寺宿寺名護瑟迦羅其夜衆僧皆夢神人告曰此客僧從摩訶脂那來欲學經印度觀禮聖迹師稟未聞其人既爲法來有無量善神隨逐現在於此師等宿福爲遠人所慕宜勤誦習令他讚仰如何懈怠沉沒睡眠諸僧聞已各各驚寤經行禪誦坐至旦並來說其因緣禮敬逾肅如是數日漸近王城離可一由旬到達摩舍羅唐言福舍王教所立使王率群臣及都內

僧詣福舍相迎羽從千餘人幢蓋盈塗煙華滿路旣至相見禮讚殷厚自手以無量華供散訖請乘大象相隨而進至都止閣耶因陀羅寺寺王舅所立也明日請入宮供養并命大德僧稱等數十人食訖王請開講令法師論難觀之甚喜又承遠來慕學尋讀無本遂給書手二十人令寫經論別給五人供承驅使資待所須事事公給彼僧稱法師者高行之人戒禁淳潔思理淹深多聞懷持才睿神茂而性愛賢重士旣屬上賓盱衡延納法師亦傾心諮詢稟曉夜無疲因請講授諸論彼公是時年向七十氣力已衰寢逢神器乃勵力敷揚自午已前講俱舍論午已後講順正理論初夜後講因明聲明論由是境內學人無不悉集法師隨其所說領悟無遺研幽擊節盡其神祕彼公歡喜歎賞無極謂衆人曰此脂那僧智力宏贍領此衆中無能出者以其明懿足繼出親昆季之風所恨生平遠國不早接聖

賢遺芳耳時衆中有大乘學僧毗成陀僧訶
唐言淨子也辰那飯茶_{唐言最勝親}薩婆多學僧蘇伽
蜜多羅_{唐言來友}如婆蘇蜜多羅_{唐言世友}僧祇部學
僧蘇利耶提婆_{唐言日天辰那吒羅多}_{唐言最勝救}其國先來尚學而此僧等皆道業堅貞才解英富方僧稱雖不及比諸人足有餘既見法師

爲大匠褒揚無不發憤難詰法師法師亦明日誦醉無所蹇滯由是諸賢亦率慙服其國先是龍池佛涅槃後第五十年阿難弟子末田底迦阿羅漢教化龍王捨池立五百伽藍召諸賢聖於中住止受龍供養其後健陀羅國迦膩色迦王如來滅後第四百年因脇尊

右三

十五

者請諸聖衆內窮三藏外達五明者得四百九十九人及尊者世友合五百賢聖於此結集三藏先造十万頌毘波第鑠論_{舊曰優波提舍訖也}釋素呾纊藏_{舊曰修多羅訖也}次造十万頌毗奈耶_{舊曰毗那訖也}次造十万頌阿毗達磨毗婆沙論釋阿毗達磨藏_{或曰}領阿毗達磨毗婆沙論釋阿毗達磨藏_{或曰}

晏訖也凡三十萬頌九十六萬言王以赤銅爲鏤鏤寫論文石函封記建大窣堵波而儲其中命藥叉神守護奧義重明此之力也如是停留首尾二年學諸經論禮聖迹已乃辭西南逾涉山澗行七百里至半笯奴嗟國從此東行四百餘里至遏邏闍補羅國_{北印度境}從此

東南下山渡水七百餘里至磔迦國_{北印度境自藍波}至於此土其俗既住邊荒儀服語言稍殊印度有鄙薄之風焉自出曷邏闍補羅國經二日渡旃達羅婆伽河_{此云月分}到闍耶補羅城宿於外道寺寺在城西門外是時徒侶二十餘人後日進到奢羯羅城城中有伽藍僧徒百餘人昔者世親菩薩於中製勝義諦論其側有窣堵波高二百尺是過去四佛說法之處見有經行遺迹從此出那羅僧訶城東至波羅奢大林中逢群賊五十餘人法師及伴所將衣資劫奪都盡仍揮刀驅就道南枯池欲揔屠害其池多有蓬棘蘿蔓法師所將

沙彌遂映刺林見池南岸有水穴堪容人過私告法師即相與透出東南疾走可二三里遇一婆羅門耕地告之被賊彼聞驚愕即解牛與法師向村吹貝聲鼓相命得八十餘人各將器仗急往賊所賊見衆人逃散各入林間法師遂到池解衆人縛又從諸人施衣分與相攜投村宿人人悲泣獨法師笑無憂戚同侶問曰行路衣資賊掠俱盡唯餘性命僅而獲存困弊艱危理極於此所以却思林中之事不覺悲傷法師何因不共憂之倒爲欣笑答曰居生之貴唯平性命既存餘何所憂故我土俗書云而天地之大寶曰生生

右三

十六

之既在則大寶不忘小小衣資何足憂煩由是徒詔感悟其澄波之量渾之不濁如此明日到槃迦國東境至一大城城西道北有大華羅林林中有一七百歲婆羅門及至觀之可三十許形質魁梧神理淹審明中百諸論善吠陀等書有二侍者各百餘歲法師與相

右三

十七

見延納甚歡又承被賊即遣一侍者命城中信佛法者令爲法師造食其城有數千戶信佛者蓋少宗事外道者極多法師在迦濕彌時聲譽已遠諸國皆知其使乃遍城中告唱云支那國僧來近處被賊衣服揔盡諸人宜共知時福力所感遂使邪黨革心有豪傑等三百餘人聞已各將班疋布一端并奉飲食恭敬而至俱積於前拜跪問訊法師爲呪願井說報應因果令諸人等皆發道意棄邪歸正相對笑語舞躍而還長年歎未曾有於是以疋布分給諸人各得數具衣直猶用之不盡以五端布奉施長年仍就停一月學經百

論廣百論其人是龍猛弟子親得師承說甚明淨從此東行五百餘里到至那僅底國諸突舍薩那寺有大德毗膩多鉢臘婆此云謂王字印度好風儀善三藏自造五蘊論釋唯識三十論釋因住十四月學對法論顯宗論理門論等大城東南行五十餘里至答秣蘇伐

那僧伽藍唐言林僧徒三百餘人學說一切有部賢劫千佛皆當於此地集人天說法釋迦如來涅槃後第三百年中有迦多衍那舊曰迦旃延訛也論師於此制發智論從此東北行百四五十里至闍爛達那國北印度境入其國詣那伽羅駄那寺有大德旃達羅伐摩此云月會善究三藏因就停四月學衆事分毗婆沙從此東北

登履危嶮行七百餘里至屈居勿露多國北印度自屈露國南行七百餘里越山渡河至設多圖盧國北印度境從此西南行八百餘里至波

里夜咀羅國中印度境從此東行五百餘里至秣免羅國中印度境釋迦如來諸聖弟子舍利子等

養阿毗達磨衆供舍利子習定之徒供養沒特伽羅子誦持經者供養滿慈子學毗柰耶衆供養優波離諸比丘尼供養阿難未受具戒者供養羅怙羅學大乘者供養諸菩薩城東五六里至一山伽藍尊者烏波瓈多唐言近護之所建也其中爪鬚舍利伽藍北巖有石室

高二十餘尺廣三十餘尺四寸細籌填積其內尊者近護說法導夫妻俱證阿羅漢果者乃下一籌單已及別族者雖證不記從此東北行五百餘里至薩他渥濕伐羅國中印又東行四百餘里至祿勒那國中印度境東臨宛伽河北背大山閻牟那河中境而流又河東行八百餘里至宛伽河源廣三四里東南流入海處廣十餘里其味甘美細沙隨流彼俗書記謂之福水就中沐浴罪疊銷除歟波嗽流則殃災殄滅沒而死者即生天受福愚夫愚婦常集河濱皆外道邪言無其實也後提婆菩薩示其正理方始停絕國有大德名閻耶

遺身窣堵波謂舍利子舊曰舍利弗梨子又沒特伽羅子舊曰目乾連訛也等塔皆見在咀麗衍尼弗呴羅唐言滿慈子舊曰訛也優波釐阿難陀羅怙羅舊曰羅睺利訛略也及曼殊室利唐言妙吉祥舊如是等諸窣堵波

每歲修福之日僧徒相率隨所宗事而修供

右三

十八

魏多善闍三藏法師遂住一冬半春就聽經部毗婆沙訖渡河東岸至秣底補羅國其王成陀羅種也伽藍十餘所僧八百餘人學小乘一切有部大城南四五里有小伽藍僧徒五十餘人昔瞿擎鉢刺婆唐言德光論師於此作辯真等論凡百餘部論師是鉢伐多國人本

習大乘後退學小乘時提婆犀那唐言天軍阿羅漢往來覩史多天德光願見慈氏洗諸疑滯

請天軍以神力接上天宮既見慈氏揖而不禮言我出家具戒慈氏處天同俗禮敬非宜如是往來三返皆不致禮既我慢自高疑亦羅蜜多羅唐言垢穢也論師遠身處論師迦濕彌

右三

九

羅國人於說一切有部出家遊五印度學窮三藏將歸本國塗次衆賢之塔悲其著述未及顯揚奄便逝歿因自誓更造諸論破大乘義滅世親名使論師之旨永傳遐代說此語已心智狂亂五舌重出遍體血流自知此苦原由惡見裁書懺悔勸諸同侶勿謗大乘言人並小乘學是衆賢論師壽終處論師本迦濕彌羅國人博學高才明一切有部毗婆沙多斯那年九十即德光論師弟子善闍三藏時世親菩薩亦以睿智多聞先作阿毗達磨俱舍論破毗婆沙師所執理奧文華西域學徒莫不鑽仰爰至鬼神亦皆講習衆賢覽而心憤又十二年覃思作俱舍竈論二萬五千

頌八十萬言造訖欲與世親面定是非未果而終世親後見其論歎有知解言其思力不減毗婆沙之衆也雖然甚順我義宜名順正理論遂依行焉衆賢死後於菴沒羅林中起窣堵波今猶見在林側又有窣堵波是毗末羅蜜多羅唐言垢穢也論師遠身處論師迦濕彌羅國人於說一切有部出家遊五印度學窮三藏將歸本國塗次衆賢之塔悲其著述未及顯揚奄便逝歿因自誓更造諸論破大乘義滅世親名使論師之旨永傳遐代說此語已心智狂亂五舌重出遍體血流自知此苦原由惡見裁書懺悔勸諸同侶勿謗大乘言人並小乘學是衆賢論師壽終處論師本迦濕彌羅國人博學高才明一切有部毗婆沙多斯那年九十即德光論師弟子善闍三藏時世親菩薩亦以睿智多聞先作阿毗達磨俱舍論破毗婆沙師所執理奧文華西域學徒莫不鑽仰爰至鬼神亦皆講習衆賢覽而心憤又十二年覃思作俱舍竈論二萬五千

南行二百餘里渡碗伽河西南至毗羅那擎國中印度境又東行二百餘里至劫比他國中印度城東二十餘里有伽藍院內有三寶階南北列面東一下是佛昔於忉利天爲摩耶夫人說法訖歸瞻部洲下處中是黃金左是水精右是白銀如來起善法堂將諸天衆躡中階

而下大梵天王執白拂履銀階處右天帝釋持寶蓋蹈水精階居左是時百千天衆諸大菩薩陪隨而下自數百年前猶有階級今並淪沒恐後王戀慕累壇石擬其狀飾以雜寶見高七十餘尺上起精舍中有石佛像左右有釋梵之像並放光儀式彰如在傍有石柱高七丈無憂王所立傍有石基長五十餘步西北有窣堵波高二百餘尺東南六七里碗伽河南有窣堵波亦高二百餘尺並無憂王所造皆是佛昔說法處法師入其國到跋達西臨碗伽河長二十餘里廣五六里伽藍一百餘所僧萬餘人大小俱學其王吠舍種也字曷利沙伐彈那唐言喜增父字波羅羯邏伐彈

那唐言作兄字遏邏伐彈那唐言喜增在位仁慈國人稱詠時東印度羯羅擎蘇伐刺那唐言國設賞迦王唐言惡其明略而爲隣患乃誘而害之大臣婆尼明了及群僚等悲蒼生之無主共立其弟尸羅阿迭多唐言統承宗廟王雄姿秀傑筭略宏遠德動天地義

右二

三十

感人神遂能雪報兄讎牢籠印度威風所及禮教所需無不歸德天下既定黎庶斯安於是戢武韜成營樹福業勑其境內無得殺生凡厥元元普令斷肉隨其聖迹皆建伽藍歲三七日遍供衆僧五年一陳無遮大會府庫所積並充檀捨詳其所行須達擊之流矣城

西北有窣堵波高二百餘尺東南六七里碗伽河南有窣堵波亦高二百餘尺並無憂王所造皆是佛昔說法處法師入其國到跋達羅毗訶羅寺住三月依毗離耶犀那三藏讀佛使毗婆沙曰胄毗婆沙記

大慈恩寺三藏法師傳卷第二

右二

大慈恩寺三藏法師傳卷第二
沙崖下吾皆教然上吾高反鞞搏二同音行旅音
客津波亦音銀礦猛下俱反觀眺下他賊也反翫多上居
也浮慢半下莫淹遲也鹽反突厥北上魚狄徒骨反開闢
儕直流反突厥北上魚狄徒骨反開闢
不解下散去聲也反突厥北上魚狄徒骨反開闢
故反寒陵反下胡豔然哀哀上開亦反突厥北上魚狄徒骨反開闢

銚上口耕反下七羊烹鮮上延庚反鱗也
羔犧高讀二樂聲也子也犧牛子也叩額上音口擊也銷融弓下余
摩咄骨下反丁一犧音美羊森列翠參木咀遲上反上反丁連連
颯效赤故上反效者時者音窄堵上音蘇咀遲上反上反丁連連
喝捍下許音蘇雜反笞之鞭上音疲堵下音蘇沒沒反瑟風音郎
反縛薦俱反楚門扉門扇音下居反瑟風音郎
也非去勿反鏘樂音

反達坂 反韋下上反丁薄銅
絳坡音銳 之蘇明昌也鐵簾
色也絆 末柳到也兩奪初患
紅上 小康上反反脰 潤初也患
色音馬 反羊基址 潤膏上肥羊
也降 獸揭職 止下肥羊朱反
戢阻反唐列上 音也朱反
也澁鉢 反渠磔 二下音田歛
及石 衍迦陌上淨鍊 早貴
諳之上那演上反竹鑽研也二曲子
識烏美音演者偷 音鑽研也二曲子
也含者偷 反 霽研也二曲子
也含者偷 反 銅伽 也反顯敬
愜 伽 也反顯敬
伏 伽 也反顯敬
苦上 眇下也反宜官

上苦因友下音吾豪傑上戶高灰下渠列羅
怙下音濡首軟音爪颶上之巧反甲也
濕上於角碗伽上音其陵罪豐下子斯反一
也漱流洗也殄滅上音渡反河濱水際也
尼加友音衢下犀那上音覃思上徒南反
聲醯掣上呼考反迭多結去聲延陷
去昌母反讎然也韜音酬韜戈上字咸
竺末

高反藏也下古音直又反
和反戰也 胃直又反
大慈恩寺三藏傳第二

右二

大慈恩寺三藏法師傳卷第三

右

沙門惠立本釋彥悰箋

起阿踰陁國終伊爛拏國

自此東南行六百餘里渡碗伽河南至阿踰
陁國中印度境寺百餘所僧徒數千人大小乘兼
學大城中有故伽藍是伐蘇槃度菩薩唐言母親

莊嚴大乘論中邊分別論盡則下天爲衆說
法阿僧伽亦名無著即健陀邏國人也佛滅
度後一千年中出現於世從彌沙塞部出家
後信大乘弟世親菩薩於說一切有部出家
後信大乘兄弟皆稟明聖之器含著述之才
廣造諸論解釋大乘爲印度宗匠如攝大乘
論顯揚聖教對法唯識俱舍論等皆其筆也
法師自阿踰陁國禮聖跡順碗伽河與八十
餘人同船東下欲向阿耶穆怯國行可百餘
里其河兩岸皆是阿輸迦林非常深茂於林
中兩岸各有十餘船賊鼓棹迎流一時而出
船中驚擾投河者數人賊遂擁船向岸令諸